

**Zeitschrift:** The Swiss observer : the journal of the Federation of Swiss Societies in the UK

**Herausgeber:** Federation of Swiss Societies in the United Kingdom

**Band:** - (1972)

**Heft:** 1639

**Rubrik:** Your Next "Swiss Observer"

#### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

#### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

#### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 23.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# LA PAGINA NOSTRANA

## LE VOTAZIONI COMUNALI.

— Notevole è stata la partecipazione del popolo in quei Comuni in cui si è avuta votazione; per i *Municipi*, in 165 Comuni è stata del 76.06%, mentre per i *Consigli comunali*, in 113 Comuni, è stata del 76.3%. I partiti cosiddetti storici hanno ben figurato e, grazie al voto femminile, hanno registrato un aumento nel numero delle schede, qua e là i partiti minori sono stati in grado di conquistare un qualche seggio senza tuttavia fare meraviglie. Numerose elette le donne (una nostra cugina ad Airolo!). Ad *Olivone*, per esempio, dove i seggi municipali sono 7, il partito liberale-radicale sarà rappresentato da 3 suoi membri fra i quali, particolare indubbiamente confortante vi è anche una donna, la sig.a Elide Piantoni, mentre i socialisti conteranno 2 membri ed i partiti popolare democratico e l'Unione di centro avranno un membro ciascuno. — In occasione di queste votazioni la RSI e la TSI hanno effettuato collegamenti in diretta per la comunicazione dei risultati elettorali mediante tecnici e redattori insediati nella Residenza governativa a Bellinzona.

**BELLINZONA.** — *Stelio Molo festeggiato.* — Nella sala del Consiglio di Stato, alle 11.30 di venerdì, 28 aprile, il presidente del governo ticinese, Argante Righetti, accompagnato dai consiglieri di stato Ugo Sadis e Benito Bernasconi, e dal vice cancelliere Dr. Bonzanigo, ha ricevuto ufficialmente il Dr. Stelio Molo, nuovo direttore generale della Società svizzera di radiodiffusione e televisione, e fino ad oggi direttore della RSI. Il Dr. Molo concluderà la sua attività alla Radio Monte Ceneri dopo 25 anni di direzione ai primi di luglio, per stabilirsi a Berna dove ricoprirà appunto la massima carica dell'ente radiotelevisivo nazionale.

— *Concerto in chiesa.* — Venerdì sera, 28 aprile, la Civica filarmonica di Bellinzona ha suonato in un concerto offerto dal Municipio alla cittadinanza. Era la prima volta che la Civica si esibiva in un ambiente così austero e impegnativo, finora teatro d'esibizioni musicali interpretate da complessi stranieri.

— *Come si muore.* — All'età di 52 anni è morto il 27 aprile scorso, stroncato da infarto Sergio Sulmoni, abitante a Bellinzona, in via alle Semine, capo-ufficio del servizio ammissioni dell'Ospedale S.Giovanni, alle cui dipendenze si trovava da 16 anni. Sergio Sulmoni è morto nel suo ufficio d'ospedale dove s'era puntualmente presentato alle ore 8 per iniziare la sua giornata di lavoro. Seduto alla sua scrivania, stava consegnando alcuni documenti a un'infermiera — erano le 8.02 — quando s'accasciava improvvisamente sulla scrivania. In-

tervenivano immediatamente medici e infermieri di stanza all'ospedale che, anche con l'impiego d'apparecchi modernissimi, tentavano il tutto per tutto per strapparlo alla morte. Purtroppo, dopo un'ora e mezzo d'estenuanti e drammatici tentativi, i soccorritori dovevano rassegnarsi alla peggio Sergio Sulmoni era morto.

**DALLA CAPITALE FEDERALE.** — Nel dibattito sul rapporto del Consiglio federale concernente le linee direttive della politica di governo per la legislatura 1971/5 è intervenuto a nome della frazione del partito liberale radicale svizzero anche il ticinese, on. Generali, che ha trattato il capitolo: "Politica in materia d'energia." Un ulteriore ritardo nell'avvio della loro costruzione, ha detto l'on. Generali in Consiglio nazionale, metterebbe, a partire dal 1976/7 le società elettriche nella impossibilità di soddisfare la richiesta d'energia che, è bene ricordarlo, aumenta annualmente di circa il 5%.

**LAVORGO.** — *Riscatto del Piottino.* — Conformemente alla decisione del 18 gennaio 1967 del Gran Consiglio ticinese, l'Azienda Elettrica ticinese assumerà, a partire dal 1° maggio 1972, l'impianto del Piottino che sfrutta le acque del fiume Ticino e dei suoi affluenti di destra da Rodi a Lavorgo.

**CEVIO.** — *Strascico giudiziario.* — Il Procuratore pubblico sopracenrino comunica che nel procedimento penale aperto a dipendenza dell'incidente sul lavoro di *Robiei-Stabbiascio* del 15 febbraio 1966, esaminati gli atti dell'istruttoria, ha emanato in data 20 aprile 1972 l'atto d'accusa rinviando a giudizio davanti alla Corte delle Assise correzionali di Vallemaggia in Cevio 4 accusati, imputati di violazione colposa delle regole dell'arte edilizia e d'omicidio colposo plurimo.

**LE STRADE NAZIONALI DELLA SVIZZERA ITALIANA.** — Il Consiglio federale ha approvato mercoledì, 3 maggio, il nuovo programma a lungo termine di costruzione delle strade nazionali. I suoi limiti sono fissati dal sistema di finanziamento, dalla congiuntura economica e, parzialmente anche dalle possibilità pratiche d'elaborazione dei progetti e di capacità produttiva dell'industria edile. In seguito alla sostituzione della ferrovia *Bellinzona-Mesocco* con un collegamento stradale che avverrà a partire dalla fine di maggio 1972, questa tratta dev'essere costruita al più presto possibile. La prima galleria stradale del S.Gottardo sarà aperta verso la metà del 1978. Per la metà del 1975 sarà pronto la tratta Rivera-Lamone, mentre bisognerà attendere il 1982 per veder aperta l'autostrada fra Airolo e Bellinzona.

**LUGANO.** — *Una delegazione*

**britannica.** — Nel corso dell'ultima settimana d'Aprile s'è svolta alla sede della Camera di commercio del C. Ticino a Lugano un incontro fra una delegazione diplomatica inglese, con a capo il console generale di G.B. in Svizzera Stobart e esponenti dell'industria e del commercio ticinesi particolarmente interessati agli scambi col Regno Unito. Tema della discussione, l'intercambio fra i 2 paesi alla luce del futuro allargamento della CEE.

**ASTANO.** — *La maggiolata malcantonese.* — Anche quest'anno il Malcantone ha ospitato la "Maggiolata itinerante"; domenica e lunedì (30 aprile/1° maggio) un gruppo folcloristico di circa 50 elementi s'è esibito in numerose piazze di villaggi seguendo un itinerario che da Pura, attraverso Castelrotto, Molinazzo di Monteggio, Sessa e Astano ha portato i musicanti ad esibirsi domenica per l'ultima volta nella clinica militare di Novaggio. Lunedì il giro è ricominciato da Curio per concludersi a Cademario attraverso i centri di Novaggio, Vezio e Breno.

**LA PRIMAVERA SPORTIVA.** — *Football.* — Il Campionato: i risultati per le "ticinesi" del week-end dal 29 aprile al 1° maggio (festa del lavoro). *DNA* Lugano-Grasshopper 1-2, *DNB* Bellinzona-Bruehl 3-0, Martigny-Mendrisiostar 1-1, Chiasso-Gambarogno 4-0, *I DIV.* Locarno-Rorschach 2-1, Zugo-Giubiasco 1-0. *Classifica:* *DNA* Lugano 10°, *DNB* Chiasso 2°, Bellinzona 5°, Mendrisiostar 7° e Gambarogno 14°. *I DIV.* Locarno 3° e Giubiasco 4°. Sta diventando ormai scomoda la posizione dei "bianconeri", mentre non sono da eliminare le possibilità di promozione per una delle prime 3 ticinesi di *DNB*, il Gambarogno essendo ormai inesorabilmente condannato alla retrocessione. Nella *I Div.* il Locarno od il Giubiasco ce la dovrebbe fare.

— *Ice hockey:* Nell'impossibilità di far fronte ai propri impegni finanziari è stata decisa la liquidazione del *H. C. Bellinzona*, *Automobilismo*: Silvio Moser ha corso al Nuerburgring al volante della nuova Brabham BT 38 domenica 30 aprile ottenendo un lusinghiero 4° posto, preceduto da Jochen Mass, Derek Bell e Richard Scott. Per il ticinese è stato un brillante esordio.

*Poncione di Vespero.*

---

**YOUR NEXT "SWISS OBSERVER"**  
will be published on . . .

Friday, 9th June. We shall be glad to receive all articles and reports by Monday, 5th June. Short news items only can be accepted later.